

SESSION 2004

**BTS VENTES ET PRODUCTIONS TOURISTIQUES (groupe 7)**

ÉPREUVE ÉCRITE DE  
COMMUNICATION EN LANGUES VIVANTES

# PORTUGAIS

Durée : 1 heure 30 - Coefficient : 1,5

*dictionnaire non autorisé*

*calculatrice interdite*

## Travail à faire par le candidat

En suivant les consignes suivantes, vous écrirez une lettre **en portugais** (environ 200 mots).

Un jeune couple sportif de Lisbonne souhaite se rendre sur une île pour un séjour d'une semaine de découverte.

Il écrit à l'agence de voyages de Funchal dans laquelle vous travaillez.

En vous appuyant sur les textes joints vous lui répondrez **en portugais** en mettant en valeur les mérites de l'île de Madère ainsi que ceux des différentes activités présentées.

*L'anonymat devant être préservé vous prendrez le nom de Pedro ou Isabel da Silva.*

---

### Texte n°1

#### **Bem-vindo à Ilha da Madeira ... Pérola do Atlântico !**

1 O Arquipélago da Madeira, cuja origem é vulcânica, fica no oceano Atlântico a 32° de latitude norte e 17° de longitude oeste; é formado pelas ilhas da Madeira, Porto Santo, Desertas e Selvagens.

5 A mais importante destas é a Madeira com o comprimento de 57 Km e largura de 22 Km. Com uma população de cerca de 260.000 habitantes, a ilha é montanhosa e tem um clima mediterrânico com características sub-tropicais possuindo uma grande variedade de fauna e flora indígena e rara. A sua economia assenta sobretudo na indústria turística, artesanato (bordados, vimes<sup>1</sup>, etc.), flores e frutos tropicais e o tão afamado vinho da Madeira.

Das seis cidades madeirenses, o Funchal, situado na costa sul, é a capital e a cidade mais populosa com cerca de 120.000 habitantes.

In : <http://www.portuga.net/>  
(adaptação)

---

<sup>1</sup> vimes: *la vannerie*

## Texte n°2

### TEMPO

- 1 A maior parte das pessoas que cá vive acha que a Madeira tem o melhor clima do mundo. Nunca faz demasiado calor (as temperaturas máximas, poderão atingir os 33 °C, mas apenas quando o vento de Leste sopra durante alguns dias do ano). A média máxima costuma andar nos 24 °C durante os meses de Verão (de Julho a Outubro) e as mínimas rondam os 17 °C. Durante o Inverno
- 5 há apenas uma descida de cerca de 4 °C. [...]

A Madeira goza de muito sol e um pouco de chuva.

In : <http://www.madeira-web.com/PagesP/weather-p.html>  
(adaptação)

## Texte n°3

### TEMPOS LIVRES

- 1 A actividade mais deslumbrante da ilha é, provavelmente, as caminhadas ao longo das levadas. Estes canais de água que correm à volta da ilha, levando água de norte para sul, e dos rios para as colheitas, impõem-se como a maneira ideal para ver a Madeira. As caminhadas são relativamente fáceis de efectuar, apesar de determinados locais serem um pouco vertiginosos, e deixarem as
- 5 pessoas deslumbradas com espectaculares vistas sobre as regiões rurais. Para os caminhantes e alpinistas mais experientes existem, também, rotas no interior das montanhas.
- [...]

- Se gosta muito de água, então dirija-se para a costa e experimente o complexo balnear do Lido, no Funchal, com uma excelente piscina de água salgada e acesso ao mar, ou as piscinas naturais do
- 10 Porto Moniz, na costa Norte da ilha. A melhor altura para praticar pesca submarina vai desde Junho a Setembro, quando os melhores do mundo vêm tentar a sua sorte na pesca do espadim azul e do atum de barbatana azul.

In : <http://www.madeira-web.com/PagesP/leisure-p.html>  
(adaptação)

## Texte nº4

### Madeira

**Madeiraventura**, 8 dias de viagem, 3 de bicicleta todo-o-terreno, 1 dia em kayak de mar, 1 dia de canyoning e 1 dia a pé, partidas todas as sextas-feiras.

### Madeiraventura

- 1 Aliciante programa de multiactividade para pessoas activas que desejam experimentar sensações fortes durante as férias e conhecer a Madeira de uma forma diferente.

Os itinerários de bicicleta que lhe propomos são acessíveis à maioria das pessoas. São muito variados pois atravessam, desde zonas muito densas e verdejantes, a outras mais abertas e panorâmicas em zonas agrestes e muito solitárias. Passamos também por alguns povoados circundados por hortas onde teremos tempo para contactar com os seus habitantes.

- 5

A nossa etapa pedestre desenrola-se no extremo leste da Ilha, na ponta de São Lourenço, onde percorremos um carreiro muito panorâmico à beira de elevadas falésias para apreciarmos a imponência dos penhascos<sup>1</sup> que se precipitam no Oceano e diversas curiosas formações geológicas.

- 10 O percurso em kayak de mar segue um bonito troço do recorte da costa sul da Ilha. Iremos apreciar uma variada vista de falésias costeiras, enseadas<sup>2</sup>, pequenos povoados piscatórios e havemos de cruzar também com pescadores na sua faina<sup>3</sup>.

Desceremos uma ribeira caminhando e nadando no seu curso admirando estreitos desfiladeiros e explorando os seus recantos mais escondidos. Nos locais onde deparamos<sup>4</sup> com cascatas teremos de

- 15 descer deslizando pela corda em rappel, um exercício sempre cheio de emoção.

**Dificuldade:** 2

**Preço:** desde Eur 810.

**Datas:** partidas todas as sextas-feiras.

In : <http://www.rotasdovento.pt/madeira.htm>  
(adaptação)

---

<sup>1</sup> os penhascos : *les rochers*

<sup>2</sup> as enseadas : *les criques*

<sup>3</sup> a faina : *le travail*

<sup>4</sup> deparar : *découvrir par surprise*